



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 6. detsember 2022  
(OR. en)

15709/22

AVIATION 305  
DELECT 224

### SAATEMÄRKUSED

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	29. november 2022
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	C(2022) 8561 final
Teema:	KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../..., 29.11.2022, millega parandatakse määruse (EL) nr 139/2014 (millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008) poolakeelset versiooni

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument C(2022) 8561 final.

---

Lisatud: C(2022) 8561 final



Brüssel, 29.11.2022  
C(2022) 8561 final

**KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../...,**

**29.11.2022,**

**millega parandatakse määruse (EL) nr 139/2014 (millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008) poolakeelset versiooni**

(EMPs kohaldatav tekst)

## **SELETUSKIRI**

### **1. DELEGEERITUD ÕIGUSAKTI TAUST**

Määruse (EL) nr 139/2014 poolakeelne versioon sisaldab viga. Et viia poolakeelne tekst teiste keeleversioonidega vastavusse, on vaja vastu võtta delegeeritud määrus, millega parandatakse määrust (EL) nr 139/2014.

### **2. DELEGEERITUD ÕIGUSAKTI ÕIGUSLIK KÜLG**

Käesoleva delegeeritud määrusega parandatakse tõlkeviga teksti poolakeelses versioonis.

## KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) .../...,

29.11.2022,

**millega parandatakse määruse (EL) nr 139/2014 (millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008) poolakeelset versiooni**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2018. aasta määrust (EL) 2018/1139, mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühisnorme ja millega luuakse Euroopa Liidu Lennundusohutusamet ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EÜ) nr 2111/2005, (EÜ) nr 1008/2008, (EL) nr 996/2010, (EL) nr 376/2014 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2014/30/EL ning 2014/53/EL ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EÜ) nr 552/2004 ja (EÜ) nr 216/2008 ning nõukogu määrus (EMÜ) nr 3922/91,<sup>1</sup> eriti selle artikli 39 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EL) nr 139/2014<sup>2</sup> IV lisa poolakeelses versioonis on punkti ADR.OPS.B.080 alapunktis b viga, mis kitsendab kõnealuse sättega ette nähtud erandi kohaldamisala.
- (2) Seepärast tuleks määruse (EL) nr 139/2014 IV lisa poolakeelset versiooni vastavalt parandada. Teistes keeleversioonides ei ole vaja parandusi teha,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

*(ei puuduta eestikeelset versiooni)*

<sup>1</sup> ELT L 212, 22.8.2018, lk 1.

<sup>2</sup> Komisjoni 12. veebruari 2014. aasta määrus (EL) nr 139/2014, millega kehtestatakse lennuväljadega seotud nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008 (ELT L 44, 14.2.2014, lk 1).

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29.11.2022

*Komisjoni nimel*  
*president*  
*Ursula VON DER LEYEN*